



# KALLELSE TILL EXTRA FÖRENINGSTÄMMA

---

**Västmanlands Tolkservice, ekonomisk förening**

Tid: Onsdag den 3 maj 2023, kl. 8:30-9:00

Plats: Sigurdsgatan 21, Västerås. Möjlighet att delta via Teams finns också.

## Dagordning

- §1. Val av ordförande
- §2. Val av två justerare
- §3. Fråga om stämman utlysts i behörig ordning
- §4. Fastställande av röstlängd
- §5. Behandling av från styrelsen hänskjutna ärenden
  - a. Förslag på ändring av stadgar (**handling**)
- §6. Avslut

---

**Västmanlands Tolkservice ekonomisk förening**

**Besöks- och postadress**  
Sigurdsgatan 21, vån 10  
721 30 Västerås  
Org. nr: 716454–7262

**Telefon:** 021-13 13 00  
**E-post:** [tolk@vastmanlandstolkservice.se](mailto:tolk@vastmanlandstolkservice.se)

**Hemsida:** [www.vastmanlandstolkservice.se](http://www.vastmanlandstolkservice.se)  
**Bokningssida:** <https://taqsweb.se>

## Information till Västmanlands tolkservice medlemmar

Västmanlands Tolkservice styrelse kallar till en extra stämma **den 3 maj kl. 8:30**.

Bakgrunden är följande:

En översyn har gjorts av stadgarna då kontrollkriteriet, ett av Teckal kriterierna, behöver förstärkas så det anses uppfyllt.

Summerat föreslås följande förändringar:

- Samtliga medlemmar ska vara representerade med en ledamot och en suppleant i styrelsen.
- Beslut av principiell beskaffenhet eller annars av större vikt skall fattas av medlemmarna/stämman.

Därmed kallar Västmanlands Tolkservice styrelse till en extra stämma **den 3 maj kl. 8:30-9:00**.



## Stadgar för Västmanlands Tolkservice, ekonomisk förening

**Antagna vid föreningsstämma: 2023-05-03**

Träder i kraft från och med att beslutet har registrerats i föreningsregistret, enligt lagen om ekonomiska föreningar (2018:672) 3 kap. 5§.

### 1-4 §§ Firma, ändamål, säte, stadgar

#### 1§ Föreningens firma

Föreningens firma är Västmanlands Tolkservice ekonomiska förening.

#### 2§ Ändamål

Föreningens ändamål är att främja medlemmarnas ekonomiska intresse genom att tillhandahålla tjänster i form av tolk- och översättarservice till föreningens medlemmar. Detta görs genom att kontinuerligt följa medlemmarnas behov av tolkservice och genom rekrytering och kompetensutveckling av tolkar och översättare.

Föreningen får endast utföra tjänst enligt ovan åt annan än medlem om sådana tjänster aldrig överstiger 10 procent av den årliga totala omsättningen i föreningen.

#### 3§ Styrelsens säte

Styrelsen har sitt säte i Västerås.

#### 4§ Stadgar

Ändringar av föreningens stadgar kan endast ske vid föreningsstämma och med kvalificerad majoritet, minst  $\frac{3}{4}$ .

### 5-8 §§ Inträde, utträde, uteslutning, avgång

#### 5§ Inträde

Till medlem i föreningen kan endast antagas kommuner inom Västmanlands län samt Region Västmanland.

Till medlem kan även antagas andra myndigheter med behov av tolkservice, för utövandet av sin offentliga verksamhet.

Ansökan om medlemskap skall göras skriftligen.

#### 6§ Utträde

Anmälan om utträde skall ske skriftligen och får ske tidigast två år från inträdet.

## **7§ Uteslutning**

Stämman beslutar om uteslutning av medlem. Grund för uteslutning är om insatser eller årsavgift ej erlagts enligt stadgarna eller om medlemmen häftar i skuld till föreningen för förmedlings- eller andra avgifter.

## **8§ Avgång och återbetalning**

Avgång ur föreningen sker vid den utgång av räkenskapsår, vilken inträffar näst efter sex månader sedan medlemmen sagt upp sig till utträde eller uteslutits.

Återbetalning av medlemsinsats sker med halva beloppet sex månader efter avgång och med halva beloppet arton månader efter avgång.

## **9-10 §§ Insatser, medlemsavgift**

### **9§ Insatser**

Insats lyder på 1.000 (ettusen) kronor.

Medlem som är kommun ska delta med 1,5 (en och enhalv) insats för varje påbörjat tusental invånare, avrundat till närmaste hela antal insatser, dock högst 200 insatser.

Region Västmanland skall delta med 200 insatser.

Andra medlemmar enligt 5§ ska delta med så många insatser som stämman beslutar, dock lägst 10 (tio) och högst 200 (tvåhundra).

Stämman skall i beslutet eftersträva proportionalitet mellan antal insatser och förväntat utnyttjande av föreningens tjänster.

Insatsbeloppet skall erläggas senast en månad efter beslut om inträde. För de som är medlemmar när dessa stadgar träder i kraft, och som har lånefordran på föreningen, avräknas den höjda insatsen mot lånefordran.

### **10§ Medlemsavgift**

Uttagande av årsavgift fastställs av föreningsstämman och får ej överstiga ettusen (1000) kronor per medlem.

## **11-16 §§ Stämma och räkenskapsår**

### **11§ Föreningens årsstämma**

**Årsstämman** hålles årligen inom sex månader från utgången av varje räkenskapsår.

Vid **årsstämma** året efter allmänna val har hållits skall följande ärenden behandlas. Övriga år utgår punkterna 14-18 om inget fyllnadsval ska genomföras.

1. Stämmans öppnande
2. Val av ordförande vid stämman
3. Val av sekreterare vid stämman

4. Val av två justerare
5. Fråga om stämman utlysts i behörig ordning
6. Fastställande av röstlängd
7. Styrelsens redovisning för senaste räkenskapsåret
8. Revisorernas berättelse
9. Beslut om fastställande av årsredovisning och verksamhetsberättelse
10. Beslut med anledning av föreningens vinst eller förlust enligt fastställd balansräkning
11. Beslut om beviljande av ansvarsfrihet för styrelsens ledamöter
12. Beslut om ersättningar och arvode till styrelseledamöter, styrelsesuppleanter och revisorer
13. Behandling av från styrelsen hänskjutna ärenden
14. Val av
  - a. Ordförande
  - b. Vice ordförande
15. Bekräftelse av kommunfullmäktiges respektive regionfullmäktiges val av styrelseledamöter
16. Bekräftelse av kommunfullmäktiges respektive regionfullmäktiges val av styrelsesuppleanter
17. Val av en revisor samt en revisorsuppleant.
18. Anmälan om en revisor och revisorsuppleant från Västmanlands kommunförbund och en revisor och revisorsuppleant från Region Västmanland.
19. Avslutning

## **12§ Extra föreningsstämma**

Extra stämma hålles då styrelsen finner skäl till det eller när det för uppgivet ändamål skriftligen begärs av revisor eller minst 1/10 av samtliga röstberättigade medlemmar.

## **13 § Föreningsstämmans kompetens**

Beslut av principiell beskaffenhet eller annars av större vikt skall fattas av medlemmarna.

Medlemmarna ska beredas möjlighet att yttra sig i enlighet med vad som sägs i kommunallagen (2017:725) 10 kap. 3 § punkt 4, innan beslut fattas.

Medlemmarnas yttrande ska i förekommande fall beaktas och biläggas underlagen för stämmans beslut i frågan.

Beslut i följande frågor ska alltid fattas av föreningsstämman.

- Årligt fastställande av handlingsprogram med strategiska mål för de närmaste tre räkenskapsåren
- Fastställande av budget för verksamheten
- Fastställande av priser
- Principer för fastställande av ersättningar som ska betalas
- Fråga om att sälja tjänster till annan än medlem
- Fråga om att sälja tjänster utanför medlemmarnas geografiska utsträckning
- Förändrad verksamhetsinriktning
- Ändring av stadgarna
- Antagande av ny medlem
- Uteslutande av medlem

## **14§ Kallelse till föreningsstämman**

Meddelande om tidpunkt för föreningsstämma skall tillsändas medlemmarna senast 2 månader innan stämman.

Kallelse och handlingar till föreningsstämma skall sändas ut skriftligen per post eller e-post. Kallelsen och handlingar skall vara utsänd senast **fyra** veckor före föreningsstämman.

Vid föreningsstämma har varje medlem en röst.

Medlemmarna skall skriftligen meddela föreningen namn och adress på det ombud som företräder medlemmen vid föreningsstämman. Medlem som önskar att ett vist ärende tas upp till behandling vid föreningsstämman skall senast 6 veckor innan stämman skriftligen anmäla detta till styrelsen.

## **15§ Kallelse till extra stämma och force majeure**

Kallelse och handlingar till extrastämma skall sändas ut skriftligen per post eller e-post, senast två veckor innan stämman. Vid Force majeure händelse sker kallelse omedelbart.

Övriga meddelanden till medlemmarna sker skriftligen med post eller e-post.

## **16 § Räkenskapsår**

Föreningens räkenskapsår skall vara kalenderår.

## **17-21 §§ Styrelse, revisorer, valberedning, firmateckning**

### **17 § Styrelse**

Förenings styrelse ska bestå av en ledamot utsedd av varje medlem.

Föreningens styrelse består av lägst 7 och högst 11 ledamöter med motsvarande antal suppleanter.

Respektive medlem utser även en suppleant. Suppleant får endast tjänstgöra i stället för ordinarie ledamot som utsetts av samma medlem.

Ledamöterna och suppleanterna noteras vid ordinarie föreningsstämma enligt stycket nedan.

Fyllnadsval av ledamot ska noteras vid stämma.

Styrelsens mandattid gäller från utgången av ordinarie föreningsstämma som följer närmast efter ordinarie riksdagsval till utgången av ordinarie föreningsstämma efter därpå följande ordinarie riksdagsval.

Styrelsen är beslutsför när mer än hälften av ledamöterna eller tjänstgörande ersättare deltar. EFL (7 kap 21–22§)

## **§18 Styrelsen beredning**

Styrelsen ska till stämman bereda, enligt § 11 p13, hänskjuta frågor av principiell betydelse för stämmans beslut. Styrelsen ansvarar vidare för beredning och inhämtande av yttrande från medlemmarna enligt § 13.

## **§ 19 Revisorer**

Revisorerna skall vara tre ordinarie jämte tre suppleanter. Mandatperioden för dessa skall vara densamma som för styrelsen.

En av revisorerna och dennes suppleant utses av föreningsstämman.

Region Västmanland och Västmanlands kommunförbunds styrelse utser vardera en revisor och en suppleant.

## **20 § Valberedning**

För beredning av samtliga på föreningsstämman förekommande val skall finnas en valberedning.

Valberedningen består av tre ledamöter varav två utses av Västmanlands kommunförbunds styrelse och en av Region Västmanland. Valberedningens mandattid gäller från utgången av ordinarie föreningsstämma som följer närmast efter ordinarie riksdagsval till utgången av ordinarie föreningsstämma efter därpå följande ordinarie riksdagsval.

Medlem av valberedningen får inte ingå i styrelsen för den ekonomiska föreningen.

Valberedningens förslag skall sändas ut tillsammans med kallelse till stämman.

## **21 § Firmateckning**

Föreningens firma tecknas av den eller de personer som styrelsen utser.

## **22-23 §§ Överskottsfördelning och behållna tillgångar**

### **22§ Överskottsfördelning**

Fritt eget kapital skall, sedan i lag föreskriven avsättning till reservfonden skett, användas enligt följande.

I första hand skall, om stämman så finner skäligt med hänsyn till föreningen fortsatta verksamhet, medel behållas i föreningen genom ytterligare avsättning till reservfonden eller balansering i ny räkning.

I andra hand skall utgå utdelning på inbetalda insatser, dock högst vad som motsvarar det av riksdagen fastställda diskontot, som gällde vid räkenskapsårets utgång, med tillägg av tre procentenheter.

I tredje hand skall utgå utdelning till medlemmarna i förhållande till de belopp som fakturerats för köp av tjänster från föreningen under räkenskapsåret.

Om samtliga röstberättigade medlemmar biträder beslutet kan utdelning, på såväl insatser som fakturerat belopp, i stället för att utbetalas, tillföras inbetalda insatser.

### **23§ Behållna tillgångar vid föreningens upplösning**

Vid föreningens upplösning skall de behållna tillgångarna fördelas så att medlemmarna först utfår sina inbetalda medlemsinsatser och återstoden fördelas dem emellan i förhållande till de betalningar de erlagt för köp av tjänster från föreningen under dess sista 5 räkenskapsår.

### **24–26 §§ Övriga bestämmelser**

#### **24§ Offentlighet och sekretess**

Allmänheten skall ha rätt att ta del av föreningens handlingar enligt de regler som gäller för allmänna handlingars offentlighet i 2 kap tryckfrihetsförordningen och sekretesslagen. Fråga om utlämnande av handling avgörs av verksamhetschefen. Verksamhetschefens beslut att inte lämna ut handling eller uppgift i handling ska på sökandens begäran prövas av föreningens styrelse.

#### **25§ Lag om ekonomiska föreningar**

I övrigt gäller bestämmelserna i lagen (2018:672) om ekonomiska föreningar.

#### **26§ Arkivmyndighet**

Föreningens arkivmyndighet är Region Västmanland.